

/f1r/ Port au Pce.*^a 29 Mars 1840

Mon cher Monsieur et Ami

J'ai reçu votre lettre dâtté^b du 7 Février passé^c qui m'a | fait un vrai plaisir d'apprendre de vos nouvelles que vous vous |⁵ porté^d bien ainsi que madame votre Époûse^e ; J'ai reçu le gros^f de | mèches que vous m'aviez fait le plaisir de m'envoyer. Mais mon | cher Monsieur, je suis bien fâché^g que les mèches se trouve^h | une moitié plus petiteⁱ c'est un possible^j de m'en servir ; avec ; | Je vous aviez^k faire^l dire par Monsieur Payé* de m'envoyer deux gros^m |¹⁰ de mèches et même je crois que je lui aviezⁿ donner^o un modèle | des mèches ; je lui et^p donné aussi quatre Gourdes en marquant pour | vous payé deux Gourdes que je vous devez^q et deux Gourdes pour vous payé^r pour | les mèches ; Je vous met^s une dans ma lettre se^t sont ceux la^u | qui sont un nidée^v tros^w large a peut^x près une ligne tros^y large ; |¹⁵ Je suis fâché^z de vous donné^{aa} tant de peines vraiment ; J'aviez^{bb} marqué^{cc} | à Monsieur Gédéon* dans sa lettre de vous donné^{dd} dix casable^{ee} | Comme ma femme étiez^{ff} beaucoup malade ainsi que Victor,* | J'aviez^{gg} pas le tems^{hh} de vous écrire ; Monsieur Payé* diviezⁱⁱ vous | en parler de cett^{jj} maladie la^{kk} ; et maintenant^{ll} c'est moi-même |²⁰ qui a été sérieusement malade ; Je vous écrit dans ma

/f1v/ convalésente.^a J'ai resté quinze jours couché au litt.^b avec | la fièvre. et ma femme et Victor* autant. avant moi | Je ferai mes^c possible pour pouvoir découvert^d cett^e famille | au Cap* que vous m'en en parler^f ; et je vous ferai savoir cela ; |⁵ aussi tôt^g que je pourai^h les découvertⁱ ;

| Mes compt.^j je vous prie à Mr. et Madame Gédéon.* Je les épas^k écrire^l | c'est à cause de ma maladie, ainsi qu'à mademoiselle Justine ; | Vous lui frai^m mes compt.ⁿ ; vous dirai^o s'il vous plait a^p macomère^q | Zozo Sannon*^r ; que sa fille Louise* est morte au Port au Paix.*^s |¹⁰ ainsi que sont^t anfans^u ; il peut avoir deux ou trois mois ; | l'abbé Pandington*^v vous fait des compt.^w ainsi qu'à votre dâme^x ; mes | compt.^y je vous prie à tout^z les connaissance^{aa} ; les mèches je vous prie | aussi tôt^{bb} que vous pourai^{cc} trouver une bonne ocasion ; les premières | mèches que vous maviez^{dd} envoyer^{ee} étiez^{ff} très bonnes par Mr. Guérin.* enfin vous |¹⁵ àler^{gg} vous guidée^{hh} sur cettⁱⁱ la^{jj} ; une idée plus étroite ; sça^{jj} frai^{kk} | la faire^{ll} ; rien de bon à vous envoyé^{mm} pour cettⁿⁿ fois ; ma femme | se joint à moi, pour vous faire des compt. honnett.^{oo} elle | enbrâsse^{pp} votre dâme^{qq} de tout sont^{rr} cœur. Nos respects à votre | Belle Mère,* à la Cabraisse* enfin à tout^{ss} la famille ; |²⁰ Adieu mon cher Monsieur porté^{tt} vous bien, que Dieu vous | conserve sous sa sainte protection et en vous souhaitant | cette année toute sorte de bonheur et de prospérité ;

| votre dévoué C. Boyer.*

/f2r/ Victor* vous fait des compt.^a à tous ;

| Quant au affaire politique,^b je n'ai rien à vous dire | exeptér^c j'ai entendu que les ils^d française*^e seront^f libre^g | cett^h Année prochaine ; 1841

|⁵ Adieu.

/f2v/ [adresse] A Monsieur | P. Toussaint | à No. 105 Reed Street | (to the care of Mr Jones) New York

[/f1r/] ^a Port-au-Prince ^b datée ^c passé ^d portez ^e Épouse ^f grosse [= douze douzaines] ^g fâché ^h trouvent ⁱ petites ^j impossible ^k avais ^l fait ^m grosses ⁿ avais ^o donné ^p ai ^q devais ^r payer

^s mets ^t ce ^u là ^v une idée ^w trop ^x à peu ^y trop ^z fâché ^{aa} donner ^{bb} J'avais ^{cc} marqué
^{dd} donner ^{ee} cassaves ^{ff} était ^{gg} j'avais ^{hh} temps ⁱⁱ devait ^{jj} cette ^{kk} là ^{ll} maintenant

[/f1v/] ^a convalescence ^b lit ^c mon ^d découvrir ^e cette ^f parlez ^g aussitôt ^h pourrai ⁱ découvrir
^j compliments ^k ai pas ^l écrit ^m ferai ⁿ compliments ^o direz ^p à ^q ma commère ^r Sanon ^s Port-
de-Paix ^t son ^u enfant ^v Paddington ^w compliments ^x dame ^y compliments ^z toutes
^{aa} connaissances ^{bb} aussitôt ^{cc} pourrez ^{dd} m'aviez ^{ee} envoyées ^{ff} étaient ^{gg} allez ^{hh} guider ⁱⁱ celle-là
^{jj} ça ^{kk} ferait ^{ll} l'affaire ^{mm} envoyer ⁿⁿ cette ^{oo} compliments honnêtes ^{pp} embrasse ^{qq} dame ^{rr} son
^{ss} toute ^{tt} portez

[/f2r/] ^a compliments ^b aux affaires politiques ^c excepté ^d îles françaises ^e seront ^f libres ^g cette